

**FALKE**

**AKKU-FUGESKÆRER/MULTISLIBER  
BATTERIDREVET  
FUGESKJÆRER/MULTISLIPER  
SLADDLÖS  
FOGSKÄRARE/MULTISLIP**



**18 V LI-ION**



## Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye værktøj, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning og de vedlagte sikkerhedsforskrifter, før du tager det i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om værktøjets funktioner.

## FALKE GARANTI

Dit Falke-produkt er omfattet af 5 års\* garanti og er gældende fra købsdatoen (Garantiperioden),

Garantien gælder ikke hvis:

- produktet er blevet anvendt erhvervsæssigt
- produktet i øvrigt er blevet behandlet imod forskrifterne anført i manualen.
- fejl på produktet er opstået ved eller er en følge af forkert anvendelse, manglende vedligeholdelse eller ændring af produktet.

Gælder garantien kan der ske tilbagebetaling, reparation eller ombytning til et tilsvarende produkt efter jem & fix's valg.

Ønsker du at benytte dig af garantien skal du henvende dig til jem & fix A/S. Garantien kan udelukkende benyttes mod forevisning af det originale købsbevis eller anden fyldestgørende dokumentation for købet.

Sørg derfor for at gemme købsbeviset i hele produktets levetid.

\*Alle FALKE produkter er omfattet af 5 års garanti, med undtagelse af FALKE benzinplæneklippere og FALKE batterier.

Jem & Fix A/S  
Skomagervej 12  
7100 Vejle - DK



## Innledning

For at du skal få mest mulig glede at det nye verktøyet, ber vi deg lese gjennom denne bruksanvisningen og de vedlagte sikkerhetsforskriftene før du tar det i bruk.

Vi anbefaler dessuten at du tar vare på bruksanvisningen, slik at den er tilgjengelig hvis du skulle få behov for å lese om verktøyets funksjoner senere.



NO

3

## FALKE-GARANTI

Ditt Falke-produkt er omfattet av garanti på 5 år\*, og denne gjelder fra kjøpsdato (garantiperioden).

Garantien gjelder ikke hvis:

- produktet har blitt benyttet i en næringssammenheng
- produktet har blitt behandlet på en måte som ikke er i tråd med instruksjonene i bruksanvisningen.
- det har oppstått feil på produktet som følge av at det er blitt brukt på feil måte, ikke vedlikeholdt tilstrekkelig eller hvis det er blitt gjort endringer på produktet.

Hvis det blir avgjort at garantien gjelder, vil produktet kunne bli refundert, reparert eller byttet til tilsvarende produkt etter en vurdering fra Jem & fix.

Hvis du ønsker å benytte deg av garantien, må du henvende deg til Jem & fix A/S. Det kan kun kreves garanti mot fremvisning av originalt kjøpsbevis, eller annen dokumentasjon på kjøpet.

Ta derfor vare på kjøpsbeviset i hele levetiden til produktet.

\*Alle produkter fra FALKE er omfattet av en garanti på 5 år, med unntak av bensingressklippere og batterier fra FALKE.

Jem & Fix A/S  
Skomagervej 12  
7100 Vejle - DK



## Introduktion

För att du ska få så stor glädje som möjligt av ditt nya verktyg rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning och de medföljande säkerhetsföreskrifterna innan du börjar använda maskinen. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

## FALKE-GARANTI

Din Falke-produkt omfattas av 5 års\* garanti och gäller från inköpsdatumet (Garantiperioden).

Garantin gäller inte om:

- produkten har använts yrkesmässigt
- produkten i övrigt har använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna i bruksanvisningen
- fel på produkten har uppstått vid eller till följd av felaktig användning, bristande underhåll eller ändring av produkten.

Om garantin gäller kan återbetalning, reparation eller byte till en motsvarande produkt ske efter Jem & Fix gottfinnande.

Om du vill använda dig av garantin ska du vända dig till Jem & Fix A/S.

Garantin kan endast användas vid uppvisande av inköpsbevis i original eller annan lämplig dokumentation av köpet.

Spara därför inköpsbeviset under hela produktens livslängd.

\*Alla FALKE-produkter omfattas av 5 års garanti, med undantag för bensingräsklippare och batterier från FALKE.

Jem & Fix A/S  
Skomagervej 12  
7100 Vejle – DK



DK: Læs brugsanvisningen før brug!

NO: Les bruksanvisningen før bruk!

SE: Läs bruksanvisningen före användning!



DK: Brug høreværn!

NO: Bruk hørselsvern!

SE: Använd hörselskydd!



DK: Brug øjenværn!

NO: Bruk vernebriller!

SE: Använd ögonskydd!



DK: Brug støvmaske!

NO: Bruk støvmaske!

SE: Använd munskydd!



DK

6

## Tekniske data

Anbefalet batteri:	18 V 2,0/4,0 Ah Li-ion
Ladetid:	60/120 minutter
Hastighed:	5.000-20.000 o/min
Oscillation:	3°

Med softgrip og LED-arbejdslys på begge sider

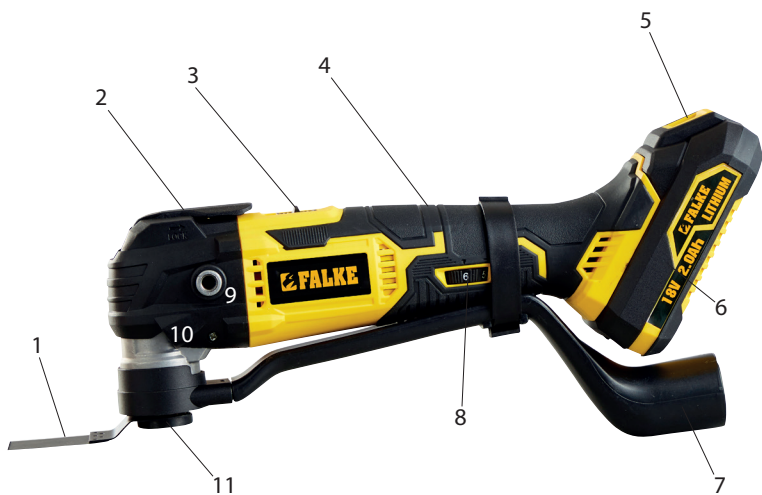
Medfølgende tilbehør: E-klinge, spartel og slibesål med 6 stk. sandpapir korn 60, 120 og 240

Batteri og oplader skal købes separat

Lydtryk, $L_{pA}$ :	82 dB(A), $K_{pA}$ : 3 dB(A)
Lydeffekt, $L_{WA}$ :	93 dB(A), $K_{WA}$ : 3 dB(A)
Vibration, Ah:	8,2 $m/s^2$ , K: 1,5 $m/s^2$

Tabellen nedenfor viser, hvor lang tid man dagligt må udsættes for vibrationer, hvis vibrationsbelastningen på 2,5  $m/s^2$  ikke skal overskrides:

Vibration	Maks. eksponering
2,5 $m/s^2$	8 timer
3,5 $m/s^2$	4 timer
5 $m/s^2$	2 timer
7 $m/s^2$	1 time
10 $m/s^2$	30 minutter



DK

7

## Maskinens dele

- |                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Tilbehørsdel             | 7. Støvudsugningsstuds  |
| 2. Greb til hurtigskift     | 8. Hastighedsvælger     |
| 3. Tænd/sluk-knap           | 9. Gvind til støttegreb |
| 4. Håndtag                  | 10. LED-arbejdslys      |
| 5. Udløserknap til batteri  | 11. Klemplade           |
| 6. Batteri (medfølger ikke) |                         |

## Særlige sikkerhedsforskrifter

Tag altid batteriet ud af maskinen, inden du skifter tilbehør.

Mindre arbejdsemner skal fastgøres i en skruetvinge eller lignende. Hold aldrig arbejdsemner i hånden!

Læg aldrig maskinen fra dig, hvis den ikke er standset helt. Tilbehøret fortsætter med at køre et kort øjeblik, efter at maskinen er slukket.

Kontrollér, at ventilationsåbningerne på motoren ikke er tilstoppet.

Brug ikke nedslidt eller beskadiget tilbehør.

Maskinens metaldele kan blive strømførende, hvis du kommer til at save ind i en ledning. Hold derfor kun maskinen i det isolerede håndtag. Pas på, at du ikke kommer til at save i ledninger eller rør, som er gemt bag overfladen.

Stands aldrig klingens ved at presse maskinen eller ved at udøve tryk på siden af klingens.

Rør ikke ved klingens lige efter savning, da den kan være meget varm.

Brug aldrig maskinen til slibning af asbestholdige materialer eller gips!

Brug aldrig maskinen til slibning af malede flader, hvor malingens indeholder bly!

Ved slibning på visse materialer kan der forekomme sundhedsskadeligt støv. Brug åndedrætsværn.

Når du sliber på flader af metal, kan der opstå gnister. Undgå derfor at bruge maskinen i brandfarlige omgivelser og i nærheden af letantændelige materialer og væsker.

## Opladning af batteri (tilkøbes separat)

Tryk udløserknappen (5) forrest på batteriet ned, og træk batteriet ud af maskinen.

Sæt opladeren i en stikkontakt.

Kontrollampen lyser, når opladeren er tilsluttet strøm. Sæt batteriet (6) ned i opladeren, så terminalerne i opladeren berører terminalerne på batteriet. Kontrollampen lyser, og batteriet lades op.

En fuld opladning tager ca. 60 minutter. Afbryd opladeren fra lysnettet, når batteriet er opladet.





Bemærk! Batteriet er ikke fuldt opladet ved levering. Det skal lades helt op inden brug. Batteriet opnår først sin fulde kapacitet, når det har været fuldt opladet og afladet omkring 5 gange.

Batteriet må kun oplades indendørs ved en omgivende temperatur på 5-40 °C.

Brug aldrig opladeren, hvis batteriet, opladeren eller ledningen er beskadiget.

Hvis batteriet ikke skal bruges i en længere periode, skal du lade det helt op, inden du opbevarer det og derudover lade det op mindst hver tredje måned.

#### Kontrol af batteri

Tryk på knappen, og aflæs batteriets ladestand på batteriindikatoren:

Kun rød lyser:	Batteriet skal oplades.
Gul og rød lyser:	Batteriet er delvist opladet.
Grøn, gul og rød lyser:	Batteriet er fuldt opladet.

## Klargøring

### Montering af støttegreb

Støttegrebet kan monteres på venstre- eller højre side af maskinen alt efter, om brugeren er højre- eller venstrehåndet.

Sæt støttegrebets gevind ind i gevindet (9) på siden af maskinen, og drej det med uret, til det sidder stramt. Drej støttegrebet mod uret for at afmontere eller flytte det.

Hvis du ønsker at fjerne støvet fra arbejdsområdet, kan du montere støvudsugningen omkring spindelen og fastgøre den til maskinens håndtag med clipsen.

Slut eventuelt en støvsuger til støvudsugningsstudsens (7).



Montering af tilbehør  
Vip grebet (2) til hurtigskift op, så presset på klemladen (11) på spindelen slækkes.

Skru flangen af spindelen.

Sæt det ønskede tilbehør ind omkring spindelen, så dets huller eller spor passer til låsetapperne.

Tilbehøret kan vinkles i flere positioner alt efter opgavens karakter.

Skru flangen let på. Sørg for at vende den, så den passer til hullerne eller sporene i det monterede tilbehør.

Vip grebet (2) helt ned igen, så klemladen presses mod tilbehøret og låser det fast.

Montering af støvudsugning

## Brug

Kontroller, at tilbehøret er monteret korrekt. Tænd for maskinen på tænd/sluk-knappen (3).

LED-arbejdslyset (10) tændes automatisk.

Indstil maskinens hastighed på hastighedsvælgeren (8). Jo højere indstilling, jo hurtigere kører motoren.

Lad maskinen opnå fuld hastighed, inden du sætter tilbehøret mod arbejdsområdet.

Sluk for maskinen på tænd/sluk-knappen, når du er færdig med at bruge den.



### Som slibemaskine

Med slibesålen monteret kan maskinen bruges som trekantsliber og slibe på emner af f.eks. træ og metal. Maskinen er ikke egnet til vådslibning. Vælg et sandpapir med en kornstørrelse, som passer til arbejdets karakter. Benyt sandpapir med lavt kornantal til grov slibning og sandpapir med højt kornantal til finere slibning.

Pres sandpapiret mod slibesålefladen med burretape, og kontrollér, at det sidder fast.

Tænd maskinen. Sæt slibesålen mod arbejdsemnet. Giv maskinen tid til at arbejde. Det vil sjældent være nødvendigt at presse slibesålen mod den flade, som bearbejdes.

Sandpapirets trekantede form lader dig komme helt ind i hjørnerne med slibesålen. Hvis spidsen af sandpapiret bliver slidt, kan du tage sandpapiret af slibesålen, dreje det 120°, og sætte det på igen.

### Som fugeskærer

Savklingens særlige udformning gør, at du kan save helt tæt til kanter, hvor man ikke kan komme til med en almindelig sav. Savklingen roterer ikke, men oscillerer. Du kan save i træ, gips og bløde plastmaterialer. Pas på, at arbejdsemnet ikke indeholder fremmedlegemer som f.eks. søm og skruer.

Tænd maskinen.

Sav i et lige spor, og pas på ikke at presse, bøje eller vride savklingen. Pas på, at savklingen ikke kommer i berøring med hårde materialer som metal eller sten, da de yderste tænder så kan blive slået af savklingen.

Sørg for regelmæssigt at fjerne støv, spåner og savsmuld fra sporet.

### Som skraber

Med spartelen monteret kan maskinen bruges til at fjerne f.eks. maling, lak eller rester af tæppelim fra mindre overflader.

Tænd maskinen.

Sæt spartelen mod arbejdsemnet med et let pres.

## Rengøring og vedligehold

Børst støv væk fra maskinens ventilationshuller med en blød børste..  
Tør maskinens plastdele af med en hårdt opvredet klud og et mildt rengøringsmiddel.

## Miljøoplysninger

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, som kan være farlige og skade menneskets helbred og miljøet, hvis det elektriske og elektroniske affald (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter (og batterier, hvis de medfølger), som er mærket med en overstreget affaldsspand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overstregede affaldsspand symboliserer, at enheden ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald i slutningen af driftslevetiden, men derimod skal bortskaffes særskilt.



## Tekniske spesifikasjoner

Anbefalt batteri:	18 V 2,0/4,0 Ah Li-ion
Ladetid:	60/120 minutter
Hastighet:	5 000-20 000 o/min
Oscillasjon:	3°

Med softgrip og LED-arbeidslys på begge sider

Tilbehør som følger med: E-blad, sparkel og slipesåle med 6 stk. sandpapir korn 60, 120 og 240

Batteri og lader må kjøpes separat

Lydtrykk, $L_{pA}$ :	82 dB(A), $K_{pA}$ : 3 dB(A)
Lydeffekt, $L_{WA}$ :	93 dB(A), $K_{WA}$ : 3 dB(A)
Vibrasjon, Ah:	8,2 $m/s^2$ , K: 1,5 $m/s^2$

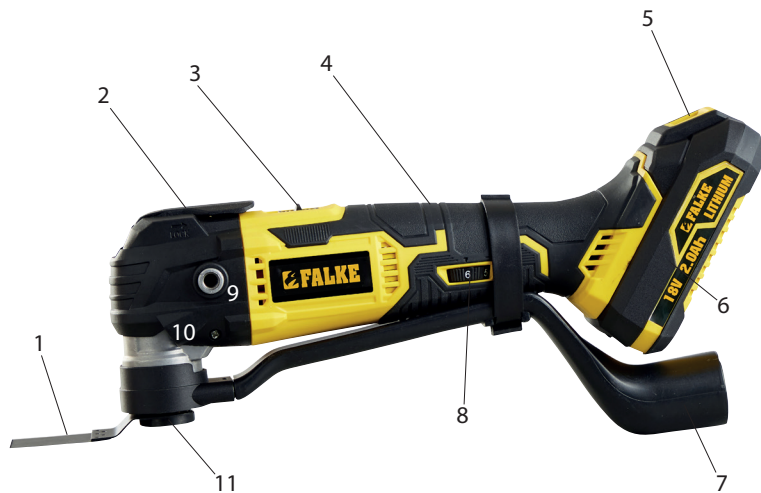
Tabellen nedenfor viser hvor lenge man kan utsettes for vibrasjon daglig før vibrasjonsbelastningen på 2,5  $m/s^2$  overskrides:

Vibrasjon	Maks. eksponering
2,5 $m/s^2$	8 timer
3,5 $m/s^2$	4 timer
5 $m/s^2$	2 timer
7 $m/s^2$	1 time
10 $m/s^2$	30 minutter



NO

13



## Maskinens deler

- |                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Tilbehørsdel             | 7. Støvavsugsstuss           |
| 2. Håndtak til hurtigskift  | 8. Hastighetsvelger          |
| 3. Av/på-bryter             | 9. Gjenger til støttehåndtak |
| 4. Håndtak                  | 10. LED-arbeidslys           |
| 5. Utløserknapp for batteri | 11. Klempate                 |
| 6. Batteri (ikke inkludert) |                              |

## Spesielle sikkerhetsregler

Ta alltid batteriet ut av maskinen før du skifter tilbehør.

Mindre arbeidsemner må festes i en tvinge eller lignende. Hold aldri arbeidsemnet i hånden!

Ikke slipp maskinen før den har stoppet helt. Tilbehøret fortsetter å gå rundt en kort stund etter at maskinen er slått av.

Kontroller at ventilasjonsåpningene på motoren ikke er tette.

Ikke bruk slitt eller skadet tilbehør.

Maskinens metalldele kan bli strømførende hvis du ved et uhell sager i en ledning. Maskinen må derfor holdes i det isolerte håndtaket. Pass på at du ikke sager i ledninger eller rør som er skjult bak overflaten.

Stans aldri sagbladet ved å presse maskinen eller utøve trykk på siden av bladet.

Ikke ta på sagbladet rett etter saging da det kan være svært varmt.

Bruk aldri maskinen til å slippe asbestholdige materialer eller gips!

Ikke bruk maskinen til sliping av malte flater hvis malingen inneholder bly!

Ved sliping i visse materialer kan det oppstå helseskadelig støv. Bruk åndedrettsvern.

Når du sliper flater av metall, kan det oppstå gnister. Slipemaskinen bør derfor ikke brukes i brannfarlige omgivelser eller i nærheten av lettantennelige materialer og væsker.

## Lading av batteri (kjøpes separat)

Trykk ned utløserknappen (5) foran på batteriet, og trekk batteriet ut av maskinen.

Sett laderen inn i en stikkontakt.

Kontrollampen lyser når laderen er koblet til strømmen. Sett batteriet (6) ned i laderen, slik at terminalene i laderen berører terminalene på batteriet. Kontrollampen lyser og batteriet lades opp.

Fullstendig opplading tar cirka 60 minutter. Koble laderen fra strømmettet når batteriet er fulladet.



Merk! Batteriet er ikke fulladet ved levering. Det må lades helt opp før bruk. Batteriet oppnår ikke full kapasitet før det har vært ladet og utladet ca. fem ganger.

Batteriet må bare lades opp innendørs ved en omgivelsestemperatur på 5-40 °C.

Bruk aldri laderen hvis batteriet, laderen eller ledningen er skadet.

Hvis batteriet ikke skal brukes over en lengre periode, lader du batteriet helt opp før oppbevaring. Deretter må det lades opp minst hver tredje måned.

#### Kontroll av batteriet

Trykk på knappen, og les av batteriets ladenivå på batteriindikatoren:

Bare rød lyser:                      Batteriet må lades opp.

Gul og rød lyser:                    Batteriet er delvis oppladet.

Grønn, gul og rød lyser:         Batteriet er fulladet.

## Klargjøring

### Montering av støttehåndtak

Støttehåndtaket kan monteres på venstre eller høyre side av maskinen avhengig av om brukeren er høyre- eller venstrehendt.

Sett støttehåndtakets gjenger inn i gjengene (9) på siden av maskinen, og dreii det med urviseren helt til det sitter god fast. Drei støttehåndtaket mot urviseren for å demontere eller flytte det.

Hvis du ønsker å fjerne støvet fra arbeidsområdet, kan du montere støvavsugget rundt spindelen og feste det til håndtaket på maskinen med klemmen.

Koble eventuelt en støvsuger til støvavsugsstussen (7).





## Montering av tilbehør

Vipp opp håndtaket (2) for hurtigskift, slik at klemlaten (11) på spindelen slakkes.

Skru flensen av spindelen.

Sett ønsket tilbehør inn rundt spindelen slik at hullene eller sporene passer i låsetappene.

Tilbehøret kan vinkles i flere posisjoner avhengig av oppgaven som skal utføres.

Skru flensen lett på. Husk å snu den slik at den passer til hullene eller sporene i det monterte tilbehøret.

Vipp håndtaket (2) helt ned igjen, slik at klemlaten presses mot tilbehøret og låser det fast.

Montering av støvavsug



## Bruk

Kontroller at tilbehøret er montert korrekt. Slå på maskinen med av/på-bryteren (3).

LED-arbeidslyset (10) tennes automatisk.

Still inn maskinens hastighet på

hastighetsvelgeren (8). Jo høyere innstilling, jo hurtigere går motoren.

La maskinen nå full hastighet før du setter tilbehøret mot arbeidsemnet.

Slå av maskinen med av/på-bryteren når du er ferdig å bruke den.

### Som slipemaskin

Med slipesålen montert kan maskinen brukes som trekantsliper og slipe på emner av f.eks. tre og metall. Maskinen er ikke egnet til våtsliping.

Velg et sandpapir med en kornstørrelse som passer til arbeidet du skal utføre.

Bruk sandpapir med lavt kornantall til grov sliping og sandpapir med høyt kornantall til finere sliping.

Trykk sandpapiret mot slipesålens flate med borrelås, og kontroller at det er festet.

Slå på maskinen. Sett slipesålen mot arbeidsemnet. Gi maskinen tid til å arbeide. Det vil sjelden være nødvendig å trykke slipesålen mot flaten som slipes.

Sandpapirets trekantede form gjør at du kommer til helt inn i hjørnene med slipesålen. Hvis spissen av sandpapiret blir slitt, kan du ta sandpapiret av slipesålen, dreie det 120° og sette det på igjen.

### Som fugeskjærer

Sagbladets spesielle utforming gjør at du kan sage helt inntil kanter som man ikke kommer til med en vanlig sag. Sagbladet roterer ikke, det oscillerer. Du kan sage i tre, gips og myke plastmaterialer. Pass på at arbeidsemnet ikke inneholder fremmedlegemer som f.eks. spiker og skruer.

Slå på maskinen.

Sag i et rett spor, og pass på å ikke presse, bøye eller vri sagbladet. Pass på at sagbladet ikke kommer i berøring med harde materialer som metall eller stein, da de ytterste tennene kan bli slått av sagbladet.

Sørg for å regelmessig fjerne støv, spon og sagmugg fra sporet.

### Som skrape

Med sparkelen montert kan maskinen brukes til å fjerne f.eks. maling, lakk eller rester av teppelim fra mindre overflater.

Slå på maskinen.

Trykk sparkelen lett mot arbeidsemnet.

## Rengjøring og vedlikehold

Børst vekk støv fra maskinens ventilasjonsåpninger med en myk børste. Tørk av maskinens plastdeler med en godt oppvridd klut og et mildt rengjøringsmiddel.

## Miljøinformasjon

Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer som kan være skadelige for mennesker og miljøet hvis avfallet fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) ikke håndteres på korrekt måte. Produkter (inkludert batterier) som er merket med en overkryssset søppelkasse, er elektrisk og elektronisk utstyr. Symbolet med den overkryssede søppelkassen viser at enheten ikke må kastes sammen med husholdningsavfallet, men må håndteres separat.



NO

19



SE

20

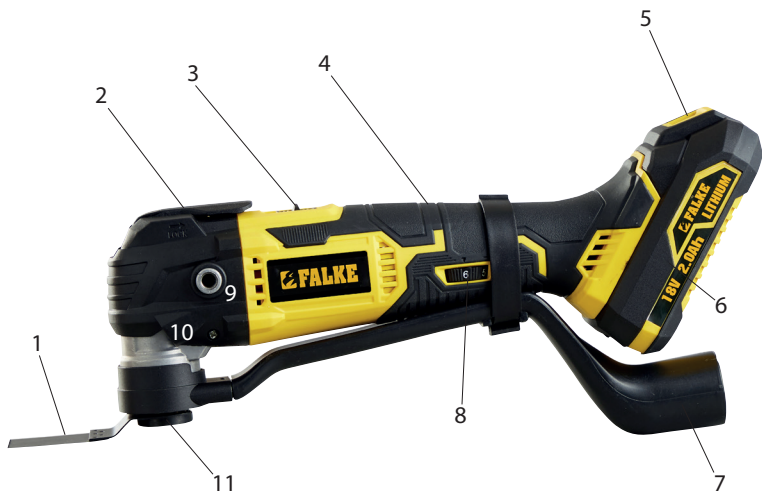
## Teknisk information

Rekommenderat batteri: 18 V 2,0/4,0 Ah Li-ion  
Laddningstid: 60/120 minuter  
Varvtal: 5 000–20 000 v/min  
Oscillering: 3°  
Med softgrip och LED-arbetslampa på båda sidor  
Medföljande tillbehör: E-sågblad, skrapare och slipstål med 6 st.  
sandpapper i kornstorlek 60, 120 och 240  
Batteri och laddare fås separat

Ljudtryck,  $L_{pA}$ : 82 dB(A),  $K_{pA}$ : 3 dB(A)  
Ljudeffektnivå,  $L_{WA}$ : 93 dB(A),  $K_{WA}$ : 3 dB(A)  
Vibration, Ah: 8,2  $m/s^2$ , K: 1,5  $m/s^2$

Tabellen nedan visar hur lång tid man dagligen får utsättas för vibrationer om vibrationsbelastningen på 2,5  $m/s^2$  inte ska överskridas:

Vibrationsnivå	Max. exponering
2,5 $m/s^2$	8 timmar
3,5 $m/s^2$	4 timmar
5 $m/s^2$	2 timmar
7 $m/s^2$	1 timme
10 $m/s^2$	30 minuter



## Maskinens delar

- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Tillbehörssdel             | 7. Dammsugarmunstycke   |
| 2. Låsraff för snabbyte       | 8. Hastighetsväljare    |
| 3. Strömbrytare               | 9. Gänga till stödgrepp |
| 4. Handtag                    | 10. LED-arbetslampa     |
| 5. Utlösningknapp för batteri | 11. Klämplatta          |
| 6. Batteri (medföljer inte)   |                         |

## Särskilda säkerhetsföreskrifter

Ta alltid ut batteriet ur maskinen innan du byter tillbehör.

Mindre arbetsmaterial måste hållas fast med en skruvting eller liknande.

Håll aldrig ett arbetsmaterial i handen!

Lägg aldrig ifrån dig maskinen om den inte har stannat helt. Tillbehöret fortsätter att vara igång en kort stund efter att maskinen stängts av.

Kontrollera att ventilationsöppningarna på motorn inte är tilltäppta.

Använd inte slitet eller skadat tillbehör.

Maskinens metalldelar kan bli strömförande om du råkar såga i en ledning.

Håll därför bara maskinen i det isolerade handtaget. Se till att maskinen inte sågar i ledningar och rör som är gömda bakom ytan.

Stoppa aldrig klingan genom att pressa ned maskinen eller genom att trycka på sidan av klingan.

Rör inte vid klingan precis efter sågning, eftersom den kan vara mycket varm.

Använd aldrig maskinen för slipning av material som innehåller asbest eller gips!

Använd aldrig slipmaskinen för slipning av målade ytor där färgen innehåller bly!

Vid slipning på vissa material kan hälsovådligt damm uppstå. Använd munskydd.

När du slipar ytor av metall kan det uppstå gnistor. Undvik därför att använda maskinen i brandfarliga miljöer samt i närheten av lättantändliga material eller vätskor.

## Laddning av batteri (fås separat)

Tryck ner utlösningssknappen (5) på batteriet och dra ut batteriet från maskinen.

Sätt i laddaren i ett vägguttag.

Kontrolllampan lyser när laddaren

är ansluten till ett eluttag. Sätt

batteriet (6) i laddaren så att polerna

i laddaren berör polerna på batteriet.

Kontrolllampan lyser och batteriet

laddas.

En full uppladdning tar ca. 60 minuter. Koppla från laddaren från strömnätet när batteriet är laddat.



Obs! Batteriet är inte helt laddat vid leveransen. Det ska laddas helt innan det används. Batteriet uppnår inte full kapacitet förrän det har varit fulladdat och helt urladdat cirka fem gånger.

Batteriet får endast laddas inomhus vid en temperatur på 5–40 °C.

Använd aldrig laddaren om batteriet, laddaren eller sladden har skador. Om batteriet inte ska användas under en längre period ska du ladda upp batteriet helt innan du förvarar det och dessutom ladda det minst var tredje månad.

#### Kontroll av batteri

Tryck på knappen och läs av batteriets laddningsnivå på indikatorn:

Bara röd lyser:                      Batteriet ska laddas upp.

Gul och röd lyser:                Batteriet är delvis laddat.

Grön, gul och röd lyser:        Batteriet är fulladdat.

## Förberedelser

#### Montering av stödgrepp

Stödhandtaget kan monteras på vänster eller höger sida av maskinen beroende på om användaren är höger- eller vänsterhänt.

Sätt in stödhandtagets gänga lätt i gängan (9) på sidan av maskinen och skruva det medsols tills det sitter fast. Vrid stödhandtaget motsols för att demontera eller flytta det.

Om du vill ta bort dammet från arbetsområdet kan du montera dammsuget runt spindeln och fästa det till maskinens handtag med klämman.

Anslut eventuellt en dammsugare till dammsugarmunstycket (7).



Montera tillbehör

Fäll upp låsratten (2) för snabbbyte så att trycket på klämplattan (11) på spindeln lossas.

Skruva av flänsen från spindeln.

Sätt önskat tillbehör på spindeln så att hålen eller spåren passar in i spärrarna. Tillbehöret kan vinklas i flera positioner beroende på arbetsuppgift.

Skruva på flänsen lätt. Se till att vända den så att den passar i hålen eller spåren i det monterade tillbehöret.

Fäll ner greppet (2) igen så att klämplattan trycks mot tillbehöret och låser fast det.

Montering av spånutsugning



## Användning

Kontrollera att tillbehöret är korrekt monterat. Slå på maskinen med strömbrytaren (3).

LED-arbetslampan (10) tänds automatiskt.

Ställ in maskinens hastighet på

hastighetsväljaren (8). Ju högre inställning, desto snabbare kör motorn.

Maskinen måste ha nått maximal hastighet innan du sätter tillbehöret mot arbetsstycket.

Stäng av maskinen med strömbrytaren när du har slutat använda den.



### Som slipmaskin

Med slipsulan monterad kan maskinen användas som trekantsslip och slipa på material av t.ex trä och metall. Maskinen är inte avsedd för våtslipning.

Välj ett sandpapper med en kornstorlek som passar för arbetet.

Använd sandpapper med liten kornstorlek för grov slipning och sandpapper med stor kornstorlek för finare slipning.

Tryck sandpapperet mot slipsulans yta och kontrollera att det sitter fast.

Starta maskinen. Sätt slipsulan mot arbetsmaterialet. Ge maskinen tid att arbeta. Det är sällan nödvändigt att pressa slipsulan mot den yta som slipas.

Sandpapprets trekantiga form ger dig möjlighet att komma ända in i hörnen med slipsulan. Om spetsen av sandpappret blir sliten kan du ta av sandpappret från slipsulan, vrida det 120°, och sätta på det igen.

### Som fogsågarare

Sågklingans speciella utformning gör att du kan såga tätt mot kanter där man inte kan komma åt med en vanlig såg. Sågklingan roterar inte, utan oscillerar. Du kan såga i trä, gips och mjuka plastmaterial. Se till att arbetsstycket inte innehåller främmande föremål, som skruvar.

Starta maskinen.

Såga i ett jämnt spår, och se till att sågklingan inte pressas, böjs eller vrids. Var också uppmärksam så att sågklingan inte kommer i beröring med hårda material som metall eller sten, eftersom de yttersta tänderna på sågklingan kan slås av.

Ta regelbundet bort damm, spån och sågspån från spåret.

### Som skrapa

Med skraparen monterad kan maskinen användas för att ta bort t.ex. målarfärg, lack eller rester av mattlim från mindre ytor.

Starta maskinen.

Sätt skraparen mot arbetsmaterialet med en lätt tryckning.



SE

26

## Rengöring och underhåll

Borsta bort damm från maskinens ventilationshål med en mjuk borste. Torka av maskinens plastdelar med en hårt urvriden trasa och ett mildt rengöringsmedel.

## Miljöinformation

Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och miljön om avfallet från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) inte avfallshandteras korrekt. Produkter (och batterier om sådana medföljer) som är märkta med den överkorsade soptunnan är elektrisk och elektronisk utrustning. Den överkorsade soptunnan symboliserar att enheten inte får slängas i hushållssoporna när den är uttjänt, utan ska avfallshandteras separat.



EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING  
EF-SAMSVARSERKLÆRING  
EU-DEKLARATION

---

Fremstillet i P.R.C. - Produsert i Kina - Tillverkad i P.R.C.  
Bemyndiget repræsentant - Ansvarlig representant - Representant med fullmakt  
Schou Company A/S, Nordager 31, DK-6000 Kolding



9053682 / 37321

18 V

erklærer herved på eget ansvar, at: Akku-fugeskærere/multisliper  
erklærer med dette at: Batteridrevet fugeskjærer/multisliper  
intygar härmed på eget ansvar, att: Sladdlös fogskärare/multislip

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende DIREKTIVER:

2006/42/EF: Maskindirektivet

2014/30/EU: EMC-direktivet

1907/2006/EU: REACH

2011/65/EU: RoHS-direktivet

er fremstilt i samsvar med følgende standarder eller normative dokumenter:

2006/42/EF: Maskindirektivet

2014/30/EU: EMC-direktivet

1907/2006/EU: REACH

2011/65/EU: RoHS-direktivet

Är tillverkad enligt följande DIREKTIV:

2006/42/EF: Maskindirektivet

2014/30/EU: EMC-direktivet

1907/2006/EU: REACH

2011/65/EU: RoHS-direktivet

STANDARDER - STANDARDER - NORMER

EN 62841-1:2015 - EN 62841-2-4:2014

EN 55014-1:2017 - EN 55014-2:2015

Fabrikant - Fabrikant - Tilverkare

jem & fix A/S, Skomagervej 12, 7100 Vejle, Danmark

---

Kirsten Vibeke Jensen  
Product Safety Manager

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Kirsten Vibeke Jensen".



.....  
26.04.2019 – Schou Company A/S, Nordager 31, DK-6000 Kolding



**DK:**

### **KRAFT**

Falke værktøjerne er stærke og kraftfulde. Falkens stærke næb symboliserer værktøjernes kraft.

### **PRÆCISION**

Præcision er en iboende kvalitet, ikke bare i designet og fremstillingen af værktøjet, men også i brugen af det.

### **PÅLIDELIGHED**

Forbrugeren vil altid erfare, at varemærket med sin høje kvalitet er ansvarligt og pålideligt.

### **INNOVATION**

Falke lancerer nyheder i design såvel som funktion, og søger konstant at yde det ypperste.

**NO:**

### **KRAFT**

Falke-verktøyene er sterke og kraftfulle. Falkens sterke nebb symboliserer verktøyenes kraft.

### **PREISISJON**

Presisjon er en del av kvaliteten, ikke bare under utforming og produksjon, men også i bruken av verktøyet.

### **PÅLITELIGHET**

Forbrukeren vil erfare at varemærket med sin høye kvalitet alltid er sikkert og pålitelig.

### **INNOVASJON**

Falke lanserer nyheter både i design og funksjon og streber hele tiden etter å yte det aller beste.

**SE:**

### **KRAFT**

Falke verktygen är alltid starka och kraftfulla.

### **PRECISION**

Precision är en del av kvalitén, inte bara i designen och tillverkningen av verktyget, men också när man använder det.

### **PÅLITLIGHET**

Användaren kommer alltid att uppmärksamma att varumärket med sin höga kvalitet är pålitligt.

### **INNOVATION**

Falke lanserar nyheter i design såväl som funktion och innehåller alltid den senaste tekniken.